黃族團體學校聯同迎卡城黃會長乾相

雲訊：此間黃江夏總堂，雲山總公所，漢升體育會，及文彊學校以卡技利黃氏宗親會會長乾相來雲觀光，並訪候親友，曾到該團校拜謁。本擬設筵歡待，惟黃君須速離雲，未得如願。特於昨七日晚聯行 堂校董業保管委員會交代禮完畢，九時三刻，即開一酒會歡迎，藉敦宗誼，主席黃潮衍，司儀予芬。首由主席宣佈設酒會歡迎旨趣，繼而伯輝致歡迎詞，隨由乾相會長致詞，或闡明敦親睦隣之本旨或發揮兄弟急難之精義，或報告卡城宗親會改組之經過，適應時宜，以收發展族務之實效，殿後世穗答謝，旋即開始酒會，暢飲暢談，友于情濃，會中自由交換加强各分堂所聯繫，集中力量之意見，發言者有崧年，揚禮，恭禧，忠傳，儉傳，會賢，伯猷，宗灼，黃良，東合，述光，國連，孔阜尊，各有見地，至十時三刻散會，又黃乾相君捐助江夏總堂，雲山總所，漢升體育會，文彊學校經費每十元，各該團校同人咸表謝意云。

治療百病的新希望

第二項理論是身體免疫，統自動打開了，破壞身體組織，而發生風濕症，而非外物傳染。

血液失常——一種可以阻止嬰孩發展症病的疫苗在實驗中，一種可帮助醫師對有血友病（流血不止）的患者動手術的血清，已發明成功。

癌症——用一種厲害的藥物，現可以把老鼠的血癌瘤細胞，消滅百分之九十九點九九九，但是，非要達到百分之百地消滅癌細胞，不克治癒此症，患者以此治癒，百分之八十可多活兩年或以上，三年間，能活兩載的血癌病人，最多百分之十。

癲癇纖維瘤——這種嚴重的童年及少年時代的遺傳病，現在可以用較簡單的檢驗指甲及腳甲方法，及早診出，而不必使用更複雜的檢驗了。

牙疾——齲齒及牙肉疾病，相信是由於某一種微生物惹起，已被醫學界發現，現正發明一種可以預防該等牙的疫苗。

糖尿症——胰島素的分子已可以人造製造，現時研究之目的，是改進此藥物的購成，使它癒治糖尿症更有效，已有跡象，成年人型式的糖尿症，可在孩提時代察出，將可使用糖尿症藥物，阻止這項潛伏病的發展。

狂癇症——已有証據，運用腦部的局部冰凍法，可把藥物進入迄無法控制的發牛癲癇症的腦組織部位。

眼病——塑膠製造的角膜，可安設在動物的眼睛內六年之久，用普通的人類角膜移植法，仍不能使他們重見光明的若干病者，植入塑膠角膜，亦幾乎可以維持同樣長久時間的眼綫。

心臟病——利用一項步行運動的方法，逐漸增加至每天步行四英里，使不少患者對於用氣力的忍受，大有改進。

神經病——正常錯亂神經的人的生理不同之點，醫學家仍繼續研究中。

孕婦產科疾病——多數的懷孕，現在好以檢查胎兒。方法是運用電流記錄器，殊不麻煩。

柏金遜病——一九一八年至二二年世界性的傳染了流行性感冒，相信是今日形成柏金遜病的原因，現在正培養可以逐漸破壞神經組織的病毒，在試管及動物作試驗，此項研究可能找出此種未知之病毒。

胃貴（從广下同）瘍——最近有一種人造賀爾蒙，可刺激胃液分泌，醫研究胃貴瘍大有帮助。（中）

塘西花月痕 塘西舊伶 釋達觀 五九八

第四十三節；「詩妓」紫蘭花小史

假如環境許可，司徒六郎能够接受你的愛，和你共賦同居，一雙雙，一對對 男才女貌，璧合珠聯，我不特不敢多言，還要向你們賀喜，不過人所共知：司徒大郎深愛其妻子，而大嫂又是有名的河東獅，決不容許臥榻之側，有人鼾睡，試問司徒六郎能否和愛妻離婚，或夫妻決裂，排除萬能，利你結合呢？我相信絕對不可能，同時亦勸你休要作此妄想，我因見你對他太痴，所作所爲太過愚蠢，我覺得你太可憐，但我又很同情你，所以知無不言，言無不盡，以免你墜萬丈深淵，無法自拔……」辛買辦一心以眞情感動她，說得聲淚俱下，情詞懇切之極，紫蘭花已從受過六嫂拿打的恥辱，所聽到的，都是冷嘲熱諷之詞，幾曾有人表示同情，現在辛買辦爲自己而傷心，不勝知己之感，突然哇的一聲哭將起來，伏在辛買辦的肩膀上嗚嗚咽咽地痛哭，辛買辦以爲說法成功，拯救一個可憐女子，功德無量，一時情感衝動，互相偎擁，相對汎瀾。

兩人哭了好一會，辛買辦猶恐怕她未能澈底覺悟，再補充一段話：「旁觀者清，當局者迷，你此次重謫風塵，或許完全不能領略到，一般飲客對你批評，恭維少詆毀多。你想舊時的娶風得風，要雨得雨，斷斷乎不可能。

不過你休得煩惱，我雖是個人力量有限……我現在有個主意，不知你是否贊成……或許你覺得我的思想很幼稚，我話出來你不要笑話。……」紫蘭花悚會他別有所求，愕然問他底主意如何？辛買辦仍不脫「學生哥」口吻，笑嘻嘻說道：「實不相瞞，我雖是出來做事，任輪船買辦之職，但回想學生哥時代的樂趣，恨不能恢復學校的生活，你也是讀書人，相信你亦有這種天眞的想法。

對于電影有興趣者 請剪用此券

電影猜謎 第十期 七月廿一號截

柳暗花明又一村 □
賣田賣地賣契券 □
當去衣裳冇得穿 □
借債度日相自尊 □

申影片名三個字限七月廿一號到達雲戲院睇戲入場收七毛五過期作廢

會傳忠鄭金源鳴謝

啓者：弟等兒女鶯懿、佩珊、世結秦晉之好，荷蒙 双方宗親戚友鶯鄉誼，駕臨觀禮，并惠贈名貴珍品賀儀等，隆情高誼，拜領之餘，銘感五中，弟傳忠今已返回列必治埠，未克逐一登門拜別申謝，謹登數言，藉表謝悃。順祝列位康健

客廳睡房浴室廚房出租

乘車五分鐘直抵唐人埠，月租八十元。電話八七四・七八七二

安省酒家出賣

茲有位於北安且中省濕庇厘埠（Sudbury, Ontario）著名之飲室壹座出賣，該埠有全世界最大之銅鑛出產，人口十萬餘，爲北安且中省商業文化中心，飲室位置近市中心，又爲美、加、兩國遊客必經之路，飲廳設備新型華麗，飲位百餘，爲全市獨壹有酒照之飲廳，飲價全埠最高，利息深厚，生意每月約少壹萬六千餘元，備有汽車式輛，專送外賣，自備有停車場爲顧客之用，有冷氣，大小雪櫃五個，炒鍋四個，新式中西飲具壹切齊全，舖批長短任擇，到時另議，有意實業亦可，茲因年老，人力缺乏，取價特別相宜，有意者請在下午四時以後找Henry Lum 相洽，函詢或電話即可。

電話 750-673-8488, 地址 Golden Gate Garden Tavern, 41 Lorne Street South, Sudbury, Ontario,

加拿大最大人壽保險公司之一

皇冠人壽保險公司鄭重宣佈延聘李謙士先生Mr. James T. Lee爲本公司華人部經理并自六月一日起爲華民免費服務并解答下列有關問題。

。人壽儲蓄保險 。意外及疾病保險
。置業及房地產按揭 。團體保險及退休計劃 。有關財產處理分析
。所得稅及遺產稅 。其他商業保險

歡迎諮詢 華語解答

James T. Lee LL.B.
辦公室 682-6511
住宅 685-4701

CROWN LIFE INSURANCE CO.,
1550 West Georgia
Vancouver 5, B. C.
Tel: 682-6511

南北行國貨公司

雲高華埠

新張各貨平賣十天

SOUTH NORTH CO. LTD.
115 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C.

逕啓者：本公司爲擴張營業購置本埠片打街東門牌第壹百壹十五號樓壹座，從新裝修，現已工竣，并由祖國辦到大帮雜貨，定期七月十日開張營業，新張伊始，特將各貨平賣十天以酬謝 貴客光顧盛意，尚希男女僑胞惠顧，厚禮歡迎，是所切盼。

南北行國貨公司謹啓

活活百貨公司

WOODWARD'S

七月十一日、十二日、十三日
星期四、星期五、星期六
平賣二十立方尺量度
"ADMIRAL" 箱形冰凍櫃
藏量大！節儉多！
容易買的平價！

有內裝門鎖與警告符號燈光，內部廣濶兼有三個便利藏物籃，具磁性的固封門，五年保證食物無損壞

平賣二百壹十八元
廿五立方尺式二百四十八元
七立方尺冰凍櫃

最受小家庭的愛購，廣濶，袖珍式箱形冰凍櫃，能藏達二百五十磅食品，相當大的藏物籃，平衡的面蓋，內裝門鎖。

平賣壹百五十八元八毛八仙

ACECOOK Raman Noodle

新民生公司
中和行公司
大華肉舖
最近辦到
大帮日本旅行麵

牌子最佳 價錢最平
推銷期內 每元八包
歡迎採購 勿失良機

樓上全層出租

三睡房，客廳飲廳各一，廁所廚房齊備
電話 二五四三三六〇八

兩間新建特欵住宅出賣

位於二四七號六十三街西，浴缸機具壹副半，娛樂室齊備，雙車港，可作用爲第四等五個睡房，或另加浴室，每晚七時九時，週末下午壹時至五時歡迎參觀，取價叁萬零五百元，少數定銀。電話 327-9637 與建築家洽商。

徵求華婦爲伴侶

西人四十式歲，有兒女六名，年齡七歲至十五歲，有車，擬徵求華婦式十五至三十五歲，目的爲伴侶，有意者與後列洽商。

D. Beardsley, 19110-20 Ave., R. R. 2, Cloverdale, B. C.

新屋樓下全層出賃

近域多利街夾喜市定街，六大廳房，包電火煖氣。電話：式九三・八三八七

加拿大資路銀行

The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B.C.

本行特設華務部，專爲僑胞辦理壹切關于銀業事務

凡一切重要文件如股票，公債，房契，人壽保險，遺囑帶及貴重首飾，不宜存在家中，以免火燒或盜窃之損失，如保護此類貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金七元五毛。

華務部司理：馬錦華啓

最近加民在港找換五五七五
最近美民在港找換大〇五五
港幣滙價每百元十七元七毫五

Block Bros Realty Ltd.
華人營業代表
韋傑 CHICK WEI
電話：住宅 872-5937
公司 291-2881

Shaughnessy區，現代化住宅，十廳房，屋內面積約爲千餘尺，風景雅緻，地段廣濶，氣派豪華，交通方便，取價六萬八千五百元。

Oakridge區，高尚住宅，地段廣濶，環境優美，交通便利，只取價叁萬元，價可商量。

Burnaby區 Springer 街，高貴住宅林立，環境獨創壹格，有多間住宅樓宇出賣取價由二萬九千九百元起至叁萬叁千九百元。

東區住宅壹座，叁睡房壹廳，近 30 街 Fraser 地點適中，減售壹萬五千九白元，非常抵買

東區十四組柏文樓，七年新，好入息，住客常滿，交通方便，取價十三萬九千元。

Haney埠有美麗四廳房住宅，地段面積約 66×160 有土庫，近學校，十多，取價壹萬叁千五百元

馬暢煥

L. MONTGOMERY & SON LTD.,
茉莉金門實業公司
辦公處：731-4905
住家：431-1956

△承接建築房屋，柏文，商業，樓宇。
△帮助人客貸欵。
△代理收租，管理樓業。
△代理火燭，生意，燕梳

本公司正在建築很多新屋，有大有細，材料及款式任君選擇。

黃堃俠公證人旅行社

QUON H. WONG AGENCIES
130 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B. C.
Office: 684-0938 Res: 733-3202

香港來回機票●集體廿五人每位六八九元●單人或集体遊覽位八百元遊覽費另議●歡迎分期付欵●隨親近戚移民竹三七八元●代填格表報效電費●往三藩市來回八十三元●往羅省來回壹百壹十壹元●往滿地可及紐約來回式百八十四元●

△代理保險簽證蓋印文件法衙傳譯
△辦公時間：平日照常，星期六下午特別服務

旅行社經理黃永祥

家庭式菓仔濕廉讓

有睡房，設備齊全，每日上午九時至十時，電話二五五、〇九三五與黃君洽商

住宅自賣

叁睡房，客廳，飲廳，廚房，廁所各一，近展覽會場，馬場，巴士站，風景幽雅。有意者請打電話。
日間式五三、三〇四〇
夜間六八壹、六八七九

新屋週末開放歡迎參觀

1330 Nootka St.,（三千號步落，差利街角），華麗三睡房，前後陽台，兩副浴室，上等材料，最平價錢，近學校，闌非巴士直落唐人埠。
電話：式五三〇三八八一 或 式九五〇四四九二

八五一奇化街屋出租

有四個大睡房，如意者下午五時後面議